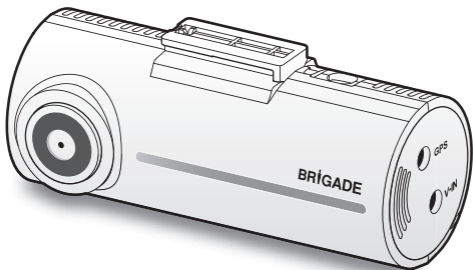


BRIGADE®

DC-102 Dash Cam

Guía de inicio rápido
y Garantía

Español



Esta cámara dashcam es un dispositivo especializado e integrado que graba continuamente mientras el vehículo está en uso.

Este manual contiene los pasos básicos necesarios para la instalación del DC-102.

Para obtener información más detallada, consulte el manual de usuario disponible en la tarjeta de memoria incluida en el paquete del producto.

Guía de inicio rápido y Garantía

Antes de usar el producto

Este producto graba videos mientras el vehículo está en funcionamiento. Utilice este producto solo como referencia al investigar incidentes o accidentes en ruta. No se garantiza que este producto grabe TODOS los eventos. Es posible que el dispositivo no grabe en forma apropiada los accidentes con pequeños impactos que son muy leves como para activar el sensor de impacto o los accidentes de impactos masivos que modifican la tensión de la batería del vehículo.

La grabación de video no comienza hasta que el producto está completamente encendido (iniciado). Para garantizar la grabación de todos los eventos del vehículo, espere hasta que el producto se inicie por completo luego de encenderlo y, a continuación, comience a operar el vehículo.

Brigade no se responsabiliza por la pérdida que se ocasione en un accidente ni por brindar respaldo en relación al resultado de un accidente.

Según la configuración del vehículo o las condiciones operativas, como la instalación de los dispositivos para traba remota de la puerta, los ajustes ECU o los ajustes TPMS, es posible que algunas funciones del producto no sean compatibles y las distintas versiones de firmware pueden afectar las funciones y el desempeño del producto.

Esta guía está disponible en holandés, inglés, francés, alemán, italiano, polaco, portugués, ruso y turco en el siguiente enlace: www.brigade-electronics.com/productsupportarea

Información de seguridad

Lea la información de seguridad a continuación para utilizar el producto en forma apropiada.

Símbolos de seguridad de esta guía



“Advertencia”: Indica un peligro potencial que, de no evitarse, puede resultar en una lesión o la muerte.



“Precaución”: Indica un peligro potencial que, de no evitarse, puede resultar en una lesión leve o daños a la propiedad.



“Nota”: Brinda información útil para ayudar a los usuarios a utilizar mejor las funciones del producto.

Información de seguridad para uso apropiado

Conducción y operación del producto



- **No opere el producto mientras conduce un vehículo.**
- **Instale el producto en lugares donde la visión del conductor no quede obstruida.** Consulte las leyes estatales y municipales antes de realizar el montaje del producto en el parabrisas.

Alimentación



- **No opere ni manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.**
- **No utilice cables de alimentación dañados.**
- **Mantenga el cable de alimentación alejado de todas las fuentes de calor.**
- **Utilice el cable de alimentación con el conector correcto y asegúrese de que esté conectado en forma segura y asegurado firmemente en el lugar.**
- **No modifique ni corte el cable de alimentación.** Además, no coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación ni lo tire, inserte o doble con demasiada fuerza.



- **Solo utilice accesorios genuinos de Brigade o de un distribuidor autorizado de Brigade.** Brigade no garantiza la compatibilidad ni la operación normal de los accesorios de terceros.
- **Al conectar el cable de alimentación con el producto, asegúrese de que la conexión entre el enchufe del cable y el conector del cable de alimentación en el producto esté segura.** No podrá grabar videos si el conector de alimentación está desconectado.

Niños y mascotas



- **Asegúrese de que el producto esté fuera del alcance de niños y mascotas.** Si el producto se rompe, puede causar daños letales.

Más información sobre el producto

Operación y administración del producto



- **No exponga el producto a la luz directa del sol ni a luz intensa.** De lo contrario, es posible que el lente o los circuitos internos fallen.
- **Utilice el producto a una temperatura entre 14°F y 140°F (-10°C a 60°C) y almacénelo a una temperatura entre -4°F y 158°F (-20°C a 70°C).** Es posible que el producto no funcione según lo diseñado y que se produzcan algunos daños físicos permanentes si se opera o almacena fuera de los rangos de temperatura especificados. Dichos daños no se encuentran bajo la cobertura de la garantía.
- **Revise el producto frecuentemente para verificar que la posición de instalación sea la correcta.** El impacto ocasionado por condiciones extremas de la ruta pueden modificar la posición de instalación. Asegúrese de que el producto esté ubicado según se indica en la presente guía.
- **No aplique fuerza excesiva al pulsar los botones.** Esto puede dañar los botones.
- **No utilice productos de limpieza químicos ni solventes para limpiar el producto.** Limpie el producto utilizando un paño limpio, suave y seco.
- **No desarme el producto ni lo someta a impacto.** Desarmar el producto sin autorización puede anular la garantía del mismo.
- **Manéjelo con cuidado.** Si deja caer el producto, lo maneja en forma inapropiada o lo expone a golpes, puede causar daños o generar el malfuncionamiento del producto.
- **Evite el exceso de humedad y no permita el ingreso de agua en el producto.**



- **Según la marca y el modelo de su vehículo, es posible que la cámara del tablero reciba alimentación constante incluso cuando está apagado. La instalación del dispositivo en un tomacorrientes de 12V de alimentación continua podría agotar la batería del vehículo.**
- Este dispositivo está diseñado para grabar video mientras el vehículo está en funcionamiento. La calidad del video puede verse afectada por las condiciones climáticas y el entorno en la ruta, ya sea si es de día o de noche, si hay iluminación en la calle, si ingresa o sale de túneles y por la temperatura circundante.
- Aunque está diseñada para soportar choques de automóviles de alto impacto, Brigade NO garantiza la grabación de accidentes cuando el dispositivo se daña como resultado del accidente.
- Mantenga el parabrisas y el lente de la cámara limpios para lograr una calidad óptima del video. Las partículas y las sustancias sobre el parabrisas o el lente de la cámara pueden reducir la calidad de los videos grabados.
- Este dispositivo está diseñado para ser utilizado dentro del vehículo solamente.

Elementos que se incluyen

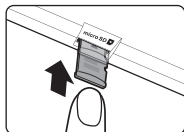
Asegúrese de que todos los elementos estén presentes al abrir la caja del producto.

- Cámara delantera (unidad principal)
- Tarjeta de memoria MicroSD con adaptador (insumo)
- Montaje
- Guía de inicio rápido y garantía / Información CS / Guía del usuario (se almacena en la tarjeta MicroSD)
- Cargador para automóvil
- Soporte adhesivo para el cable

Accesorios

- Cable de programación
- Cámara posterior
- Receptor GPS externo

Insertar la tarjeta de memoria



Inserte la tarjeta de memoria en la ranura para la tarjeta de memoria prestando atención a la dirección en que la coloca y, a continuación, empujela en la ranura hasta que escuche un clic.

Antes de insertar la tarjeta de memoria, asegúrese de que los contactos de metal de la tarjeta de memoria estén mirando hacia el lente del producto.



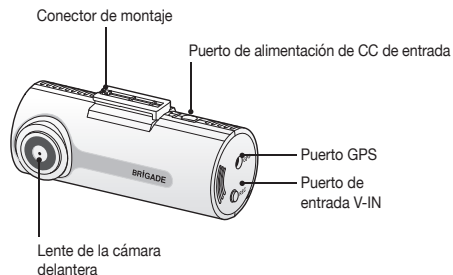
- Asegúrese de que el producto esté apagado antes de quitar la tarjeta de memoria. Los archivos de video grabados pueden dañarse o perderse si retira la tarjeta de memoria mientras el producto está encendido.
- Asegúrese de que la tarjeta de memoria esté en la dirección correcta antes de insertarla en el producto. La ranura de la tarjeta de memoria o la tarjeta de memoria pueden dañarse si se inserta en forma incorrecta.
- Utilice solamente tarjetas de memoria auténticas de Brigade. Brigade no garantiza la compatibilidad ni la operación normal de las tarjetas de memoria de terceros.



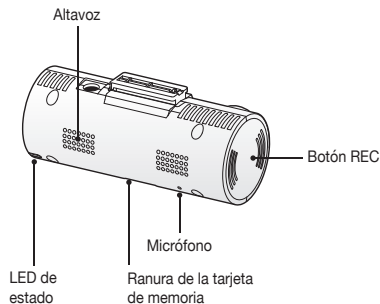
- Para evitar la pérdida de los archivos de video grabados, realice una copia de respaldo periódica de los archivos de video en un dispositivo de almacenamiento separado.
- Compruebe el estado de la tarjeta de memoria si el LED de estado parpadea rápidamente en color rojo:
 - Asegúrese de que la tarjeta de memoria esté correctamente insertada.
 - Asegúrese de que la tarjeta de memoria tenga suficiente espacio libre.
 - Formatee la tarjeta de memoria si ha sido utilizada durante un período prolongado sin formatearla.

Nombres de las partes

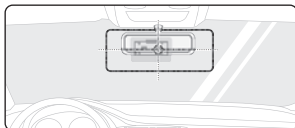
Cámara delantera (unidad principal), vista delantera



Cámara delantera (unidad principal), vista posterior

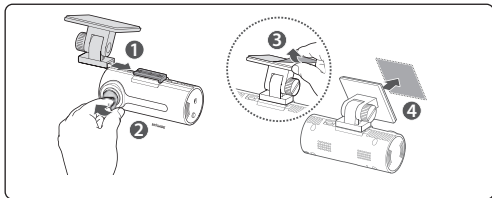


Instalación del producto



Seleccione una ubicación de instalación que pueda grabar la vista completa delante de su vehículo sin obstruir la visión del conductor. Asegúrese de que el lente de la cámara delantera esté ubicado en el centro del parabrisas.

1. Consulte las figuras a continuación para instalar la cámara en el parabrisas.



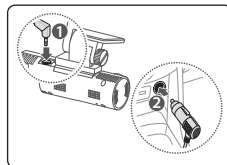
2. Retire el producto del montaje y, a continuación, empuje el montaje contra el parabrisas para sujetarlo firmemente.
3. Vuelva a conectar el producto con el montaje y, a continuación, ajuste el ángulo de la cámara.



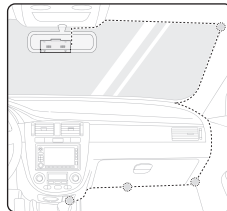
- Para confirmar el ángulo de la cámara, grabe un video luego de realizar la instalación y compruebe el video usando el visor para PC. Si fuera necesario, ajuste nuevamente el ángulo de la cámara.
- Apriete el tornillo de fijación usando una moneda o un destornillador de cabeza plana.
- El producto puede fallar y dañarse durante el uso del vehículo si no está firmemente sujetado en el montaje.
- Si necesita quitar el montaje del parabrisas para modificar la ubicación de instalación, tenga cuidado de no dañar el revestimiento de la película del parabrisas.

Conexión y disposición del cable de alimentación

Cuando se apaguen el motor y los accesorios eléctricos, conecte el cargador para el automóvil.



1. Conecte el cargador para automóvil en el puerto de alimentación de CC de entrada del producto e inserte el encendedor en el tomacorrientes del vehículo.



2. Disponga y sujete el cable de alimentación usando los soportes adhesivos para el cable. Consulte la figura de la izquierda para ver cuáles son las ubicaciones que se sugieren para los soportes adhesivos para el cable.



- El cable de programación (opcional) debe ser instalado en el vehículo en forma profesional por un mecánico capacitado.
- Utilice el cargador para automóvil Brigade auténtico. El uso de cables de alimentación de terceros puede dañar el producto y provocar incendios o la electrocución a causa de la diferencia de tensión.
- No corte ni modifique el cable de alimentación por sí mismo. Esto puede dañar el producto o el vehículo.
- Para que la conducción sea segura, disponga los cables de manera tal que la visión del conductor no quede obstruida ni que interfieran con la conducción.

Manual de instalación para el cableado de la Dashcam

Conectar el cableado de la cámara dashcam directamente a la alimentación del vehículo habilita la función de vigilancia de estacionamiento del dispositivo. De este modo se puede registrar cualquier incidente en el vehículo mientras no esté arrancado.

ADVERTENCIA: Asegúrese de instalar el producto sólo cuando el motor de encendido esté apagado.

1. Conecte el extremo del adaptador al puerto de alimentación DC-IN de la dash cam y conecte el otro extremo al vehículo de la siguiente manera:

Rojo (B+) a la alimentación permanente de 12V o 24V

Amarillo (Acc) a un suministro de 12V o 24V que se activa cuando el encendido está en marcha

Negro (GND) a la conexión a tierra

2. Desde la ubicación de la instalación de la dash cam disponga el cable de alimentación de forma ordenada para que no interfiera con los controles del vehículo ni obstruya la visión del conductor.

Nota: Coloque el cable de modo que no interfiera con el airbag del vehículo.

3. Después de conectarse con el cable de alimentación continua, encienda el arranque y espere hasta 30 segundos para verificar que el dispositivo cambia automáticamente al modo de vigilancia de estacionamiento.





• www.brigade-electronics.com proporciona material de referencia para ayudar con la instalación de la cámara infrarroja interior. Visite el Área de soporte de productos de la página web.

• Brigade Electronics no se hace responsable de daños causados a la unidad principal y/o cualquier accesorio adjunto debido a instalaciones inadecuadas por parte del usuario.

Brigade Electronics recomienda un servicio de instalación automotriz profesional para evitar tales daños.

Uso de las funciones de grabación continua


Conecte el cable de alimentación en el puerto de alimentación de CC del producto y, a continuación, encienda los accesorios eléctricos del vehículo o ponga en marcha el motor. Se encienden el LED de estado y la guía de voz y comienza la grabación continua.

Modo	Descripción de la operación	LED de estado
Grabación continua	Durante la conducción, los videos se graban en segmentos de 1 minuto y se almacenan en la carpeta " cont_rec ".	 Encender
Grabación continua de incidentes	Cuando se detecta un impacto, se graba un video durante 20 segundos, desde 10 segundos antes hasta 10 segundos después de la detección y se almacena en la carpeta " evt_rec ".	 Parpadea rápidamente

Grabación manual

Puede grabar una escena que desea capturar mientras conduce y almacenarla como un archivo separado.

Para iniciar la grabación manual, presione el botón REC. A continuación, se iniciará la grabación manual con la guía de voz. Durante la grabación manual, el producto opera de la siguiente manera.

Modo	Descripción de la operación	LED de estado
Grabación manual	Cuando presiona el botón REC, se graba un video durante 1 minuto, desde 10 segundos antes hasta 50 segundos después de presionar el botón, y se almacena en la carpeta " manual_rec ".	 Parpadea rápidamente

Actualización del firmware

Puede descargar el archivo de actualización de firmware más actualizado en <http://www.brigade-electronics.com/product-support-area>.

Para obtener más información acerca de las actualizaciones de firmware, consulte la guía del usuario.

Garantía

Durante el período indicado a continuación y en condiciones normales de uso, Brigade garantiza al comprador original ante defectos en los materiales y en la mano de obra. Si esta unidad deja de funcionar de forma satisfactoria durante el período de garantía, Brigade podrá sustituir o reparar el producto (lo que estime conveniente). Podemos utilizar productos o piezas funcionalmente equivalentes, similares (si el modelo ya no se fabrica o está agotado), reacondicionados, restaurados, remanufacturados, seminuevos o nuevos.

Tarjeta microSD:	6 meses
Unidad principal de la dashcam y todos los accesorios de la caja:	1 año

Si es necesaria una reparación

Si esta unidad deja de funcionar de forma satisfactoria, lo mejor es consultar en primer lugar en la tienda donde se compró. Si esto no resuelve el problema y cree que su unidad cumple los criterios necesarios para una sustitución o una reparación cubiertas por la garantía, póngase en contacto con nosotros a través de www.brigade-electronics.com.

Qué no cubre esta garantía

Esta garantía limitada no cubre:

1. Si el dispositivo no se adquirió en Brigade o en uno de sus distribuidores autorizados.
2. Mal funcionamiento del dispositivo debido a desgaste normal, mal uso, falta de mantenimiento, accidentes, modificaciones, alteraciones o reparaciones realizadas por entidades o personas no autorizadas.
3. Productos utilizados en combinación con equipos periféricos o auxiliares no facilitados o certificados por Brigade para su uso con el producto, o cualquier daño de los productos o los equipos auxiliares resultante de dicho uso.
4. Brigade no es responsable de daños (daños materiales, comerciales o indirectos), pérdidas o corrupción de datos por cualquier motivo, daños del producto o lesiones personales que se deban a accidentes o desastres naturales.
5. La dashcam Brigade graba y guarda vídeos de accidentes de tráfico. No obstante, no se garantiza que grabe todos los accidentes. Es posible que no se graben los accidentes en los que el impacto sea tan leve que no active el sensor de detección de impactos.

♦ GARANTÍA LIMITADA Y EXENCIONES DE RESPONSABILIDAD

Brigade garantiza que el producto no tendrá defectos de material ni de mano de obra en condiciones normales de uso durante un (1) año, contado desde la fecha de la compra original. Es posible que se le solicite una prueba de compra como condición necesaria para optar al servicio de garantía. Las obligaciones de Brigade y los derechos del comprador en virtud de esta garantía se limitan a la reparación o la sustitución, según estime conveniente el distribuidor autorizado de Brigade. El comprador debe notificar cualquier defecto en un plazo de (1) año, contado desde la fecha de compra, y debe devolver el producto a la tienda donde se compró o a un distribuidor autorizado de Brigade, corriendo el comprador con los gastos.

Donde la legislación local lo permita, los productos de Brigade y los productos o piezas de repuesto podrán ser nuevos o restaurados para ser funcionalmente equivalentes a los nuevos en cuanto a rendimiento y fiabilidad. Los productos o piezas de repuesto tendrán una funcionalidad al menos igual a la del producto o pieza a los que sustituyen. Se garantiza que los productos y piezas de repuesto no tendrán defectos de material ni de mano de obra durante un periodo de 90 días o durante el período de garantía restante del producto de Brigade al que sustituyan o en el que se instalen (el período que sea mayor).

Esta garantía limitada cubre solo al comprador original, sea la compra al por menor o al por mayor.

Esta garantía limitada no cubre daños cosméticos ni daños resultantes de (a) accidente, abuso, mal uso, desastre natural, suministro eléctrico insuficiente o excesivo, condiciones ambientales anómalas u otras causas externas; (b) reparaciones, sustituciones, modificaciones, desmontajes no autorizados o arreglos realizados por personas que no pertenezcan a Brigade o a un proveedor de servicios autorizado por Brigade; o (c) modificación o conversión realizadas por decisión, descuido o negligencia del usuario.

CON EXCEPCIÓN DE LO DISPUESTO EXPRESAMENTE EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS, NI EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, PARA EL PRODUCTO DE BRIGADE QUE HA ADQUIRIDO. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR IMPUESTAS POR LEY SE LIMITAN EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA CORRESPONDIENTE. BRIGADE QUEDA EXENTO DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS.

Esta garantía limitada le concede derechos legales específicos, y se rige por las leyes de la jurisdicción en la que se compró el producto de Brigade. En algunas jurisdicciones no se permite ninguna limitación de la duración de una garantía limitada, o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; en ese caso, es posible que las exclusiones o limitaciones estipuladas en esta garantía limitada no se le apliquen a usted. Además, en función de la jurisdicción en la que se encuentre, es posible que tenga otros derechos.

En la medida en que lo permita la legislación local, los remedios estipulados en esta garantía legal serán sus únicos remedios. Estos términos y condiciones sustituyen a cualquier acuerdo o declaración previos, incluidas las declaraciones realizadas en material de marketing y las recomendaciones relacionadas con su compra.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, Y EXCEPTO SI SE ESTIPULA ESPECÍFICAMENTE LO CONTRARIO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, NI BRIGADE NI NINGÚN PROVEEDOR DE SERVICIOS AUTORIZADO POR BRIGADE SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO DE (1) DAÑOS CAUSADOS POR EL PRODUCTO O EL FALLO DEL PRODUCTO, (2) DAÑOS RESULTANTES DE PÉRDIDA DE DATOS, (3) DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES, CONTINGENTES O ESPECIALES DE CUALQUIER TIPO, U (4) OBLIGACIONES DERIVADAS DE RESPONSABILIDADES EXTRA CONTRACTUALES O DE CUALQUIER OTRO FUNDAMENTO LEGAL, CONOZCAN O NO LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. BRIGADE NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA.

♦ **Garantía limitada de 6 meses:**

El producto con garantía de 6 meses contra defectos de material y mano de obra comprende una tarjeta MicroSD de Brigade incluida en la caja del producto.

En caso de que el producto presente un defecto y necesite ayuda durante el periodo de garantía, solicite asistencia al servicio de Atención al Cliente de Brigade (www.brigade-electronics.com).



CE RoHS

www.brigade-electronics.com
hello@brigade-electronics.com
+44 (0)1322 420 300

ACMA-027VAM102